



ERRETERIA
UDALA

5. Bonu kanpaina - Aplikazioa

5. Campaña de bonos – Aplicación



BIZI
Erreteria

2023



ERRETERIA
UDALA





ERRETERIA
UDALA

Bizi Errenteria aplikazioa jaitsi

Descargar la aplicación Bizi Errenteria



Aplikazioan erabiltzailea sortu

Crear un usuario en la aplicación



ERRETERIA
UDALA

The image shows three sequential screenshots of the BIZI Errenteria mobile application's registration process. The first screenshot is the main registration screen with a pink background. It features the BIZI Errenteria logo at the top, followed by input fields for 'Erabiltzailea:' (Username) and 'Pasahitza:' (Password). Below these is a radio button for 'Gogoratu gailu honetan' (Remember me) and a 'Sartu' (Sign in) button. At the bottom, there is a link 'Ezin zara sartu?' (Can't sign in?) and a button 'Saltoki berri bat naiz' (I am a new user), which is circled in red. The second screenshot shows the 'Erabiltzailea' (Username) selection screen. It has a pink header with the BIZI Errenteria logo and a back arrow. The main text says 'Bete itzazu eremu hauek zure saltokia sisteman erregistratzeko' (Fill in these fields to register your user in the system). Under the heading 'Erabiltzailea', there are three radio button options: 'E posta', 'Pasahitza', and 'Errepikatu pasahitza'. Below this is the 'Saltokia' (User type) section with two tabs: 'ESPAÑOL' and 'EUSKARA'. Under 'ESPAÑOL', there are two radio button options: 'Izena' and 'Deskribapena'. The third screenshot shows the registration form with a pink header and back arrow. It contains several input fields: 'Helbidea' (Address), 'Titularra' (Owner), 'Telefonoa' (Phone), 'IFK' (Municipality), and 'IBAN'. Below these is a note '* Nahitaezko eremuak' (Required fields) and a 'Taldea' (Group) dropdown menu currently set to 'Bizi Errenteria'. At the bottom is a 'Bidali' (Send) button.

E-posta bat jasoko duzu, erabiltzailea ondo erregistratu dela esanez. /
Recibirás un email confirmando que el usuario se ha registrado
correctamente.

Jadanik existitzen den kontuaren aktibazioa

Activar cuenta usuario ya existente



ERRETERIA
UDALA

The image shows a mobile application interface for user activation. At the top, there is a logo consisting of a stylized 'B' and 'V' inside a circle, with the text 'BIZI Errenteria' below it. Below the logo are two input fields: 'Erabiltzailea:' (Username) and 'Pasahitza:' (Password). The password field has a small eye icon to toggle visibility. Below these fields is a radio button labeled 'Gogoratu gailu honetan' (Remember on this device). A large 'Sartu' (Log in) button is positioned below the radio button. Underneath the button, there is a link that says 'Ezin zara sartu?' (Cannot log in?). At the bottom, there is a link that says 'Saltoki berri bat naiz' (I am a new user). At the very bottom, there is a language selector 'Español / Euskara' and a logo for 'powered by SEPALD'.

Atxikitze eskariak jaso ondoren, Udaletxetik berraktibatuko dira kontuak. E-posta bat jasoko duzu, erabiltzailea berraktibatu dela esanez / Tras recibir la solicitud de adhesión, se procederá a reactivar la cuenta desde el Ayuntamiento. Recibirás un email indicando que el usuario se ha reactivado correctamente.



- Udalak internoki zure erabiltzailea onartu behar du.
/ El Ayuntamiento tiene que validar tu usuario internamente
- Bigarren e-posta bat jasoko duzu erabiltzailea balidatu dela esanez. / Recibirás otro email confirmando que su usuario se ha validado.
- Aplikazioan sartu zure: / Entrar en la aplicación con:
 - Erabiltzailea / Usuario: email
 - Pasahitza / Contraseña: XXXX



BIZI Erreterria

Erabiltzailea:

Pasahitza:

Gogoratu gailu honetan

Sartu

Ezlin zara sartu?

Saltoki berri bat naiz

Español / **Euskara**

powered by **SEPALO**



BIZI Erreterria

Ongi etorri!


Bonuak balidatzen hasteko aukeratu "eskaneatu" ezkerreko menuan edo sakatu beheko botoia bertara joateko

 **Eskaneatu**

MENUA

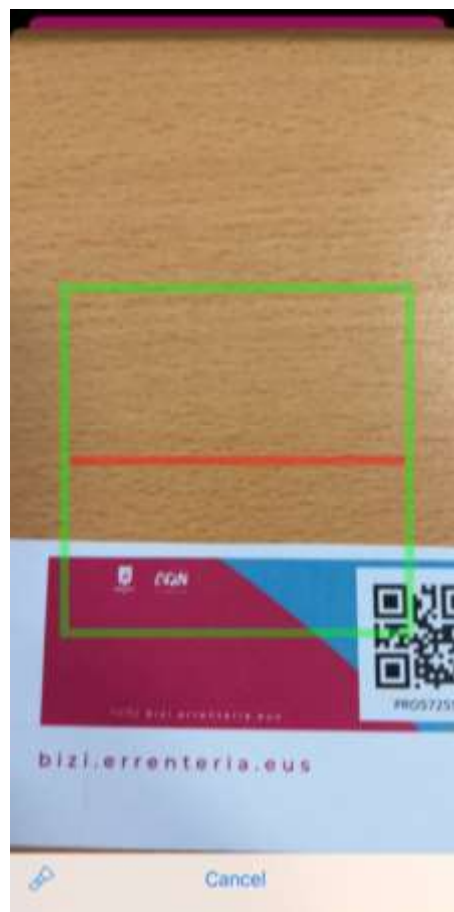
MENÚ



- Menuaren botoia sakatuz gero/
Pulsando el botón del menú: 

Eskaneatu

Escanear



Eskaneatu botoiari emanaz gero / Pulsando al botón de escanear:

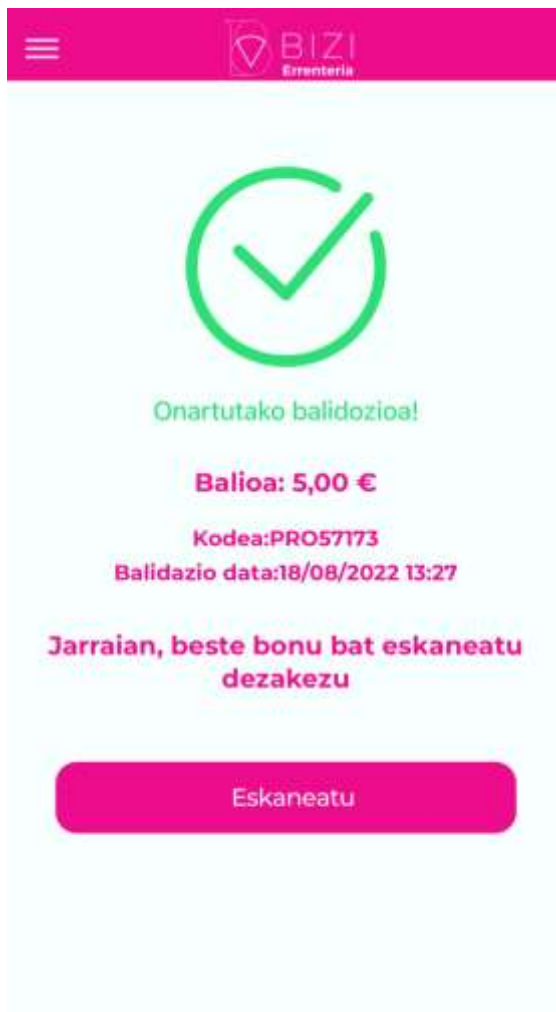
1. Argazkia atera bonuaren QR kodeari / Sacar una foto al código QR del bono

2. Kode alfanumerikoa bete / Rellenar el código alfanumérico

1. Balidazioa ondo egin da

2. Balidazioak huts egin du

1. La validación se ha realizado correctamente / 2. La validación ha fallado



BALIDATUTAKO BONOAK

BONOS VALIDADOS



- Orri honetan fakturaren argazkia igo beharko da.
- Faktura batean bonu bat baino gehiago erabili badira, faktura 1. bonuari igotzearekin nahikoa da.
- Fakturaren argazkia ez da mugikorrean gordetzen, Udalaren sistema internora bideratzen da.
- En esta página habrá que subir la foto de la factura.
- Si se ha utilizado más de un bono en una factura, la foto de la factura se subirá en el primer bono escaneado.
- La foto de la factura no se guarda en el móvil, se envía automáticamente al sistema del Ayuntamiento.

BALIDATUTAKO BONOAK

BONOS VALIDADOS



The screenshot shows the BIZI app interface for validated vouchers. At the top, there is a pink header with the BIZI logo and the text 'Errenteria'. Below the header, the main content area is light blue and contains the following text:

Balidatutako bonuak

Jarraian, balidatutako bonuen historia ikus dezakezu

Sakatu bonu bakoitzaren gainean erosketa-tiketaren argazkia igotzeko

Legend:

-  = Udalak bonua ordaindu du eta tiketa igo da
-  = Tiketa igo da
-  = Udalak bonua ordaindu du

Filter: Denak ▼

wqYOhjrzAE	20,00 €
30992649A	14/07/2022 11:32
wqYOhjrzAF	20,00 €
30992649A	08/07/2022 12:44
...	20.00 €

- Halaber, orri honetan zure erabiltzailearekin balidatutako bonuak ikusiko dituzu.
- Zirkuluak informazio hau ematen du:
 - Ezker aldea betea: Bonuari fakturaren argazkia igo zaio
 - Eskubi aldea betea: Udalak saltokiari ordainketa egin dio
- Filtroan hau aukeratu daiteke: gaur, astea, hilabetea, denak.
- Asimismo, en esta página podrás ver los bonos validados con tu usuario.
- El círculo proporciona la siguiente información:
 - Parte izquierda del círculo lleno: el bono tiene la foto de la factura
 - Parte derecha del círculo lleno: El Ayuntamiento ha pagado al comercio
- Se puede seleccionar el filtro para ver los bonos validados: hoy, semana, mes, todos

EGUNERATU SALTOKIA

ACTUALIZAR COMERCIO



The screenshot shows a mobile application interface for updating business information. At the top, there is a pink header with a menu icon, the 'BIZI Errenteria' logo, and the title 'Actualizar comercio'. Below the header, a light blue box contains the text 'A continuación puede actualizar los datos de su comercio'. The main content area has two tabs: 'ESPAÑOL' (selected) and 'EUSKARA'. Below the tabs are several input fields: a dropdown menu with 'Errenteriako Udala proba (M)', a text input field with 'Errenteriako udala', a text input field with 'herriko plaza', an empty text input field, a text input field with '600000000', and a partially visible text input field at the bottom. The Android navigation bar is visible at the very bottom.

- Orri honetan komertzioaren datuak eguneratu ahal izango dituzu
- En esta página podrás actualizar los datos del comercio

EGUNERATU PASAHITZA

ACTUALIZAR CONTRASEÑA



The screenshot shows a mobile application interface for resetting a password. At the top, there is a pink header with a menu icon, the 'BIZI Errenteria' logo, and the title 'Eguneratu pasahitza'. Below the title is a subtitle: 'Jarraian, zure pasahitza eguneratu dezakezu'. The form consists of four input fields: 'Egungo pasahitza', 'Pasahitz berria', and 'Errepikatu pasahitz berria', followed by a pink 'Eguneratu' button.

- Orri honetan zure pasahitza eguneratu ahal izango duzu
- En esta hoja podrás actualizar tu contraseña

LAGUNTZA

AYUDA



- Laguntzarik behar baduzu garapena@errenteria.eus – en jarri harremanetan
- Si tienes cualquier duda, consulte en garapena@errenteria.eus

<https://bizi.errenteria.eus/bonuak/>

ORDAINKETAK

PAGOS



Udalak aplikazio bidez egin diren bonuen balidazioak ikusita ordainketak egingo ditu. Urrian hasiko dira eta bi-asteroko maiztasunarekin egingo ditu ordainketak.

El Ayuntamiento en base a los bonos validados a través de la aplicación realizará los pagos. Los pagos empezarán el octubre y se realizarán quincenalmente.